


專家 驗眼 配鏡 兼 眼鏡
氏律古屋
 A. Gerard Hirschberg
年十三遠醫行
 Toric Optical Co. Ltd.
 118 Hastings St. W.
 MUH-5829

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU-4-1029
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

唐山雜貨
樣樣齊備
肉類新鮮
日日新鮮
精製燒臘
各式味美
僑胞賜顧
位位歡迎

西名醫
代引見
治愈疾病
辦事處
雲坤電話
MU 3-9710

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號
電話 MU 4-3526

蔣王運保險
事務所
代理人壽保
火燭意外
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣珍
首飾舖
珠寶首飾
鐘錶首飾
35 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話 MU-3-9717

東廣
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU 1-1250

麵食
金蛋
淨干
麵類

劍氣騰光
王度盧著 回
式陸陸

寒風在路旁枯樹梢頭輕輕地響。鮮紅色的天空，像著一痕無光的眉月。
東方森林之上已萌出紫色的朝暉。曉寒刺骨。這匹馬色的馬匹上載著
著衣女俠。她得地踏著行人稀少的大道。往東南方向走去。行到正午。
就到了中平縣。原來是距離省城已近。秀蓮心中暗暗地盤算。少時到
了縣城。應如何將這方法才能將花槍馬蹄捉住。問出那楊大姑娘的下
落。她在路上。因騎出有得注目。便向一輛貨車上那個年老的商人板
臉。她看見貨車上堆著許多大油。她就問說：「老爺爺。你這些油裏
都是香油嗎？」那老商人聽了覺得好笑。搖頭說：「不是。這裏都是
桐油。連到省城去。姑且你也是到省城去嗎？」秀蓮點頭說：「對。
我是到省城去。那姑且你是在省城開行的。姓什麼？」老商人一
聽。臉色就更顯出驚訝。他問說：「在省城開行的。姓什麼？」秀蓮
說：「姓王。」那老商人立刻問道：「不是姓王嗎？」秀蓮搖頭說：「
我也記不清。老爺爺。你可知那姓王開行的。是在省城。還是在城外
？」那老商人似乎不大願意回答。吸了幾口煙才說：「城裏城外都有姓
王開行的。城裏東門內是他家。掛著個牌子。可是沒有標頭。
標頭却在南門外。往南再下不說了。可是秀蓮已聽得夠了。當時道
了聲。便催他馬去。此時不過下午三四點鐘。秀蓮策馬而行。到
晚時。在燈火掩映之下。便到了南門外。這真不愧為是京地。
雖然城垣沒有北京那麼雄偉整齊。但氣派也很大。決非一般小縣城
可比。人烟稠密。開張的商業也十分繁盛。秀蓮直到了南門外大
街上。向兩旁去望。走了不遠。就見路旁一座大衙門。粉牆上繪著黑
字。寫的是「王興隆」。門前停著二面白旗。上寫「金槍王運」
字。秀蓮暗自好笑。直到門前下馬。門前就有兩個夥計問道：「你找誰
？」說時。用眼直視著秀蓮。秀蓮不動聲色地問道：「你找誰？」

蘭蘭天殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1233 E. Hastings St. HA. 6940

殯殮事務
完妥妥辦
華友光顧
特別計平
治喪諸君

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
127 WING LOK ST. E. HONG KONG

本行專辦
外山參 野山參 上庄人參
吉林參 鹿茸 燕窩 魚翅
海參 鮑魚 鮑魚 鮑魚
各種名貴藥材 批發零售
地址：香港中環德輔道中
電話：二二一七

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話：MU 4-8634

專配西藥
化驗藥品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書籍雜誌
價格低廉
僑胞歡迎

麥嘉雲的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

GB
96

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST MU 1-561
VANCOUVER 4, B. C.

跌打外科
跌打損傷
跌打損傷
跌打損傷

林仕宜
專辦大宗
中國絲綢
中國絲綢
中國絲綢

電話 MU 3-4929

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8821

經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保證滿
意。

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE - MA 3743

新到
米菜
一律歡迎

NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel MU 1-9035
VANCOUVER, B.C.

重新廣告
本旅館新接手營業大加改良煥然
一新房舍通爽汽暖溫床潔淨新穎
潔水喉冷熱招待當常來往便利僑胞
光顧特別歡迎

Lux Theatre
院戲斯樂
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映談話時事畫片

HOTEL SUN AH
160 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅館
華區通中
出入利便
房舍通爽
床褥清潔
浴室熱水
日夜供應
招呼週到
備有光顧
格外歡迎
司理張明啓

奇氏止癢膏
市上無雙
一用見效

中西男女皮膚病者。不論何種癢症。如疥癩。濕疹。汗斑。等症。一經搽用。立見奇效。此膏係由名醫精製。功效神速。凡患此症者。請速購用。以免延誤。每盒一元。各大藥房均有代售。

羅萬有
目錄印備函索即奉 精工接裝

葉求錦	Dr. K. G. Yip	Phone: Off. MU 1-1716
葉求錦	Dr. K. G. Yip	Phone: Off. MU 1-1716
葉求錦	Dr. K. G. Yip	Phone: Off. MU 1-1716
葉求錦	Dr. K. G. Yip	Phone: Off. MU 1-1716
葉求錦	Dr. K. G. Yip	Phone: Off. MU 1-1716
葉求錦	Dr. K. G. Yip	Phone: Off. MU 1-1716
葉求錦	Dr. K. G. Yip	Phone: Off. MU 1-1716
葉求錦	Dr. K. G. Yip	Phone: Off. MU 1-1716
葉求錦	Dr. K. G. Yip	Phone: Off. MU 1-1716
葉求錦	Dr. K. G. Yip	Phone: Off. MU 1-1716

馬開錫電器行
450 Main St. Vancouver, B.C. MU 1-1813

專售及修理各種家庭電具各國名廠
最新辦到長壽唱片
美聲公司出品 每張四元半
鳳嬌投水
斷腸水
杜丹亭驚夢
夫買妻兒
幸運公司出品 每張四元半
新白金龍
苦鳳鸞
音樂片
外埠歡迎 C.O.D. 交易快捷安全

原價八折計算期滿依原價發售決不折扣因缺本推銷幸勿錯過良機為盼
 新到大廉價以應僑胞試用特減價兩個月由四月十五日起至六月十五日止照
 總代理處 元豐公司

人參精

Rhenshen King

應用範圍：強壯功用能補神經衰弱貧血等。
 ACTIONS AND USES TONIC FOR NEURASTHENIA, ANEMIA

能滋補血氣 功強精神 效補虛弱 益氣養血 滋陰補腎 補肺止咳 健脾開胃 寧神定志 潤肺化痰 止咳平喘 補腎壯陽 益精填髓 養血生肌 強筋壯骨 延年益壽 大有益焉

廣州星羣節顯出品

MANUFACTURED BY SING-KYN DRUG HOUSE.

加拿大代理處：元豐公司加拿大云哥畢卑扁打街東式四號
 AGENT IN CANADA: YUEN FONG COMPANY.
 242, EAST PENDER ST VANCOUVER B C CANADA

五元四樽每 分公十四瓶每 精參人
 五元八盒每 (杯膠一有內裝盒紙用) 庄樽兩

[illegible]

元豐有限公司
Yuen Fong Co. Ltd.
242 E. Pender St.,
Vancouver 4. B.C.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859

人參健身丸
GINSENG TONIC PILL

總商王中之王

——功效——

身體衰弱，氣血虧損，
健忘失眠，飲食不進，
神經衰弱，腰酸背痛，
婦女諸症，子宮寒冷，
產後失調，
氣血不足，不能滋潤肌膚，
面色萎黃，失音失音，
諸虛百損，
服之立見奇效。



Tonic for general weakness
滋補血氣 強筋健骨

廣州郊縣至藥房出品

加拿大代理：尤豐公司 2429 號 2429 號 2429 號 2429 號

MANUFACTURED BY WU-FOOK-CHI DISPENSARY, CANTON, CHINA

AGENT IN CANADA YUEN FONG DISPENSARY, 242 EAST PENDER STREET, VANCOUVER B.C. CANADA

人參健身丸
每瓶一百粒 每瓶一百粒

辭。允膺至情。客公子以留金敬酒。并贈客衆金壽桃一枚。以爲留念。席中觥籌交錯。意氣飛揚。逸情勝慨。一時稱盛。迨散席。中西來賓。又聯赴壽翁大府慶會。享以家製美點。咀嚼間。甘暢談事。至爲愉快。時至深夜。大衆始御車而歸。查壽翁男女各公子。均能自立。大有經營。有聲於時云。

卑詩電力委會 不准電會起價

雲訊。森博士所領導之皇家委員會。昨日正式否決卑詩電力委員會起價之要求。但即爲敵對政黨首領所攻擊。卑詩省進戶保守黨首領甸芬利臣云。『如哥頓森博士稱。電力委員會如謂可以不需起價而賺錢。則森博士本人應被邀出席該委員會而照森博士所說而做。』

加國女子美麗

沙士加頓埠。加拿大社電。英國倫敦皇皇民族跳舞學院試感員維里女士。昨日宣稱。加拿大女子美麗。但背部比較長些。腳部比較大些。

他抵此間檢查加拿大芭蕾舞之學生。女子學習芭蕾舞。目的並不是擬爲專業之人員。但求爲年青優美之態度及動

數十年來三百萬元珠寶大騙案。珠寶大王利用空頭支票。向廿多家珠寶行銀號。取去價值三百萬元的珠寶離奇失蹤。旋在西班牙機場。連同情婦被捕。珠寶全部被搜。被騙商人。不敢報案。內幕重重。亦在該刊策一三九期登出。人物內幕。則有宋子文初戀祕史。胡適在台灣的新玩意。均附有關圖片。昨先後出版。

慶溢華堂 歡騰佳客

雲訊。昨三日爲遐邇僑商徐煥發翁七十晉一攬揆令旦。其男女公子伯權。仲權。鐸權。振權。碧鳳。碧玉。碧彩。碧美等。爲之稱觴。以介眉壽。是日早中西賀客。車馬盈門。三多九如。聲頌交作。迨下午五時半假座福祿壽酒家。特設桃酌。筵開三十餘席。裙履踴躍。衣冠趨跄。詩譜南山。樽開北海。喜老人之輝星。祝懸孤之佳節。由徐錦濤君司儀。徐子樂君主席。宴述壽宴旨賓。隨請禺山總公所主席曹仲雅君。來賓代表司徒英石君講話。對於聞揚壽翁之潛德善行。頌禱得體。要言不煩。娛座衆鼓掌。(以時間所限。未能遍請嘉

警探與摩女情殺案

人談有內幕導報

雲訊。最近澳門白宮酒店。發生一宗離奇情變命案。一個警探。和按摩女郎一度歡娛後。發生劇烈爭吵。突起下槍聲。男角即身中兩彈。於送院途中。即告斃命。警探有婦。戀上惹火的按摩女郎。愛情。麵包。家庭複雜交織。構成了這宗悲劇。神女身世。尤爲淒涼。本案經過詳情人生漫談圖文綜合性週

式董事。五。徵審員委員會。以主任趙錦富仙逝。應請改組案。議決加強力量。公推萊斯薩薩爾而明以陳品光三人爲主任委員。担任擴大徵求會員。

萬大。現在欲取其子女來此。則被阻碍。凡廿一歲以上者。不得開津。此乃一大問題。在我所知者。香港係英國屬土。加國本應予以特別之考慮。本人並不主張大開門戶。俾中國人進入。惟我極反對不人道舉動。主張將移民例修改。以利便中國人在加國叙等語云。

⑤【已完】

繼而發揮者有聖嘉頓學保守黨議員史密夫。史氏極不滿移民例有種族及區域之歧視。他謂有等歐洲國家人民可以取父親、母親、丈夫、妻室、兄弟、姊妹等來加。又有等則又能娶侄、姪女。與及其他前來。但有等人則不能。其申請範圍甚小。茲舉一事以証之。在乃架伏半島地方。有一波蘭人申請其二十歲女來加。則被拒絕。其全家加拿大。祇有此女在祖國。竟阻止其來此團叙。實屬不公。史氏繼爲華人呼籲。中國人在香港出世。本是英籍人民。當局藉詞將此等人攔出境。并囑其回港申訴。在我淺見。不知何以多此一舉。當局此辦法。實令人百思莫解。我知中國人初時來

事業云。

中華總商會劃出 舉大獎學金

井捐助華文學校經費

雲訊。中華總商會理事會議。四月廿九日在商務銀行三樓該會公所舉行。主席陳品乾。記錄饒炳棠。議決要案名宗。茲探錄如下。一。處置慶祝農年浴佛節利案。議決將溢利五百八十四元。(甲)劃出二百元爲專詩大獎學金。其中一百元交遠東研究院。一百元交商科學院籌辦。以成績最優良者得獎。遠東研究院應籌民族珍域之分。但商科僅限於中國或華

溫哥華
 跑路街
 電話 MU 四六三七
 長期訂閱郵票十足通用空函恕不奉復
 毫五。自由人。天文台。每五仙。歡迎
 今日世界。每二毛。祖國。人生。每一
 二毛五。時代批評。春秋。論語。人間世
 每三毫。東廬。家庭生活。人生漫語
 增羣益書店
 J. Q. YICK
 377 - 11 St. Vancouver 4 B.C.

關伯明

東街	打片號三C一
電話	MU. 3-1724
住宅	HA. 2910E

承接裝修	做木油漆
泥水工程	及裱花紙
快捷安當	僑胞光顧
無論遠近	一律歡迎

華 哥 雲 大 拿 加	
嘉 敦 旅 店	企 業 有 限 公 司
HOTEL GARDEN	CHINA INDUSTRIAL
PHONE DU 2-647	PAGE 861, 5-77
258 EAST PENDER STREET	256 EAST PENDER ST
VANCOUVER 4, B.C.	
華區最大旅店 華氣冷熱水暖 裝修設備齊全 房間寬淨通亮 房間另設浴盆	信託保管附項 升對投資事業 專為僑胞服務
雲 報	啟
嘉 敦 旅 店 新 店 電 話	
MU 2-9647	

百代金融有限公司
 PATHAY FINANCE CO. LTD.
 103 E. Pender St.,
 Vancouver, 4 B. C. MU. 3-1724

投資 高 新 樓 房 生 利 不 手 備 極
 夜 施 樓 舊 招 揭 息 煩 論 論 表
 事 購 大 汽 電 款 低 簡 多 光 款
 務 買 車 妥 項 費 便 少 額 加

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

W. S. KAN
KER & KER LTD
311 W. Pender

京士威大街，十年新仔屋，有得住，有入息，有土庫，自燒
燬爐，只賣二萬四千五，現銀七千五，
近唐人埠四組全新相文，另土庫，樣樣新式，好租，每月入
息四百元，賣三萬八千元，現銀一萬八千元，
好生意大貨倉，在城西高尙住宅區，每月生意九千元，三年
半批，因店主想擇地擴充，故廉讓，只賣一萬一千九百元，另點貨
，勿失良機

大家庭者注意，在高尙住宅區，近緬街亦近金比街，對而是
學校，大揀地大花園，菓樹多，花草多，連土庫共有睡房八間，
另大廚房，大客廳，餐廳，只賣一萬六千五，現銀五千元，
緬街新舖兩間，另兩柏文，在交通孔道，每月入息三百廿元
，投資者好機會，實價三萬一千元，
近一街新仔屋，在街角有雙車房，有得住又有入息，賣一萬
九千元，現銀六千，
旅館生意，四十二房，每月入息八九百，只賣八千元，實價
不二，

另旅館生意連實業，樓上廿四房，樓下舖，自動油爐，每月
入息七百元，賣四萬二千元，
最佳地點全新八組相文，住客常滿，只賣七萬二千元，
另大小柏文十餘幢，在市內各區，未便盡錄，請垂詢便知詳情
敬賀

新禧

簡氏傢私電
 103
 羅爲南公孫 廖志偉 伍木蘭 一只
 富士山之戀 任劍輝 白雲仙
 戲棚紅雲帶 伍佩蓮 小燕飛 一只
 程大嫂 芳艷芬
 風流張君瑞 黎文所 李香琴 一只
 許卿卿 李銳紹 妙生
 新夢炳榮 許凱欣 陳立品
 寶扇降魔 呂紅 羅家會 朱老旦
 江平 許鮑欣 妙生

黃望俠地保官事務所(在達雲大戲院二樓)
 △代理東亞太平洋輪船公司郵船
 八月廿四日由雲南往港五月十一日十一月六日由港來雲遊客房位四百
 二十二元兼代理總統船票代辦護照過境手續專辦入籍移民
 △代理加拿大太平洋航空公司橫貫加拿大航空公司美國聯合航空公司及
 各班飛機專賣移民機票不收電費或手續費歡迎分期交款隨時有位
 OUNHEI WONG AGENTS 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
 事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 RE 3-3202

△百平大計
 投資實業

總代理(招商)利權公司

ST. PENDER ST. VANCOUVER, 4. B.C. MU. 3-8936

歐陽 上馬 比價 最廉	歡迎 各界 光臨 選購	各埠 分銷 處現 已開 張	全盤 業務 經手 辦理	可請 諸君 垂青	不勝 感荷	手道 合宜	三十三轉粵劇唱片	錄唱 上下 卷芳 艷芬	寶鏡 相思 表錯 情願 容	梅奴 怨洗 劍麗	梁祝 恨史 主題 曲芳 艷芬	櫻花 情波 新非 凡崔 妙之	紅娘 遇東 綠女 任劍 輝	亞蘭 嫁亞 瑞廖 志偉 伍木 蘭一 只	白梅 塚下 一凡 僧何 非凡 郭碧 雲一 只	阿福 醒波 繡明 輝一 只	銀河 抱月 歸紅 線女 任劍 輝一 只	仙女 離歌 崔妙 芝紅 線女 一 只	佛前 燈照 狀元 紅何 非凡 紅線 女一 只	紅菱 艶初 薛覺 先馮 玉玲 一 只	紅菱 血芳 艷芬 任劍 輝一 只	嬌女 情願 假玉 郎羅 劍郎 郭碧 雲一 只	梁山 伯祝 英台 芳艷 芬任 劍輝 一 只	吳三 桂與 陳圓 圓天 涯新 白雪 仙一 只
----------------------	----------------------	---------------------------	----------------------	----------------	----------	----------	----------	----------------------	---------------------------	----------------	----------------------------	----------------------------	---------------------------	---------------------------------------	---	---------------------------	---------------------------------------	--------------------------------------	---	--------------------------------------	---------------------------------	---	--	---

帶淚狂歌我誤卿 芳艷芬 一只

★三十三轉粵劇唱片

蕭月白上下卷

黎文所 新梁醒波 李寶琴

何燕燕 鍾麗容 小甘羅

張醒非 李香琴 莫金城

賊王子

天涯 小千歲 崔妙之

何燕燕 張醒非 新梁醒波

光緒見祭珍妃

天涯 何燕燕 新梁醒波

鄧碧紅劉少文

昭君出塞

鍾麗容 小千歲 梁醒波

新任劍輝 李香琴 小甘羅

酒樓戲鳳

鍾麗容 小非凡 新任劍輝

少新機 崔妙芝 張醒非

佛前燈照狀元紅

黎文所 新少鳳 鍾麗容

新梁醒波 何燕燕 余燕芳

魂化瑞台夜合花

鍾雲山 梅欣 崔妙芝

小千歲 李香琴 小丹鳳